

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 19:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie będziecie kradli i nie będziecie oszukiwali, i nie będziecie postępowali fałszywie jeden względem drugiego.* **1)2)

¹⁾ jeden drugiego, lub: każdy swego współpracownika, ponadto שָׁרֵץ odnosi się do kłamstwa, oszustwa, zawodzenia, niewywiązywania się z obowiązków, stąd przekładane bywa jako kłamstwo; שָׁקֵר odnosi się z kolei również do oszustwa, zob: נָבוּ וְלֹא־תִכְזְבוּ וְלֹא־תִשְׁקְרוּ אִישׁ־בְּעַמִּיתוֹ - לאתג

²⁾ <x>20 20:15-16</x>; <x>50 5:19-20</x>